

SUSITARIMAS NR. __	AGREEMENT, NO.
DĖL 2021-05-24 SUTARTIES NR. SUT-122-21 PAKEITIMO	ON the AMENDMENT of the 24/05/2021 CONTRACT No. SUT-122-21
<b>2023-05- VILNIUS</b>	
<p><b>UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“</b>, pagal Lietuvos Respublikos įstatymus įsteigta ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, juridinio asmens kodas 303200016, PVM mokėtojo kodas LT 100008194913, registruotos buveinės adresas Laisvės pr. 10, LT- 04215 Vilnius, Lietuvos Respublika, apie kurią duomenys kaupiami ir saugomi Valstybinio Registrų centro, atstovaujama (toliau – Klientas), ir</p> <p><b>COGNITY S.A.</b>, pagal Graikijos Respublikos įstatymus teisėtai įregistruota ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, juridinio asmens kodas 006323901000, PVM mokėtojo kodas EL999079906, registruotos buveinės adresas 42 Kifissias Ave., 15125, Maroussi, Atėnai, Graikija, atstovaujama (toliau – Paslaugų teikėjas),</p> <p>Klientas ir Paslaugų teikėjas kiekvienas atskirai toliau vadinamas Šalimi, bendrai vadinamos Šalimis, sudarė šį susitarimą (toliau – susitarimas).</p>	<p><b>UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“</b>, a private limited company incorporated and operating in accordance with the laws of the Republic of Lithuania, legal entity code 303200016, VAT payer No. LT100008194913, registered address A. Laisvės 10, LT- 04215 Vilnius, the Republic of Lithuania, with the data being gathered and stored in State Enterprise “Registrų centras”, represented by (hereinafter referred to as the “Client”), and</p> <p><b>COGNITY S.A.</b>, a private limited company incorporated and operating in accordance with the laws of the Republic of Greece, legal entity code 006323901000, VAT code EL999079906, registered address 42 Kifissias Ave., 15125, Maroussi, Athens, Greece, represented by (hereinafter referred to as the “Service Provider”),</p> <p>The Client and the Service Provider hereinafter each individually referred to as the “Party”, and jointly referred to as the Parties, have concluded the following agreement (hereinafter referred to as the “agreement”)</p>
Šalys atsižvelgdamos į tai, kad:	Parties Considering that:
<p>i) Klientas ir Paslaugų teikėjas 2021-05-24 sudarė paslaugų teikimo sutartį Nr. SUT-122-21 toliau – Sutartis), kuria Paslaugų teikėjas įsipareigoja Sutartyje ir Techninėje specifikacijoje nurodytomis sąlygomis ir terminais suteikti Klientui Prekes ir Paslaugas, o Klientas įsipareigoja sumokėti už pristatytas Prekes ir suteiktas Paslaugas Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais.</p> <p>ii) pakeitimo poreikis atsirado dėl aplinkybių, kurių protinga ir apdairi perkančioji organizacija negalėjo numatyti: pakeitimo poreikis atsirado dėl to, kad Sutarties vykdymo metu buvo pakeisti teisės aktai, reglamentuojantys vystomų paslaugų procesų pakeitimus. Šie reguliaciniai pakeitimai turi reikšmingos įtakos Projekto ir Sutarties įgyvendinimo terminams, nes atlikta ir</p>	<p>i) The Client and the Service Provider 24/05/2021 have concluded the following contract No SUT-122-21, (hereinafter referred to as the “Contract”), on that Service provider commits to provide Goods and Services according to the terms specified in Contract and technical specification and Client commits to pay the Service provider for delivered Goods and provided Services according to the terms specified in this Contract and technical specification.</p> <p>ii) the need for the amendment is due to circumstances which could not have been foreseen by a reasonable and prudent contracting authority: the need for the amendment is due to changes in the legislation regulating changes that affected the processes of the developing services during the performance of the Contract. These regulatory changes have a significant impact on</p>

<p>suderinta analizė nebeatitinka suplanuotų terminų . Dėl šių priežasčių projekto įgyvendinimo data, palyginus su planuota, nusitęsė daugiau kaip 12 mėn. Pirkimo dokumentuose nebuvo nurodyta atitinkamo vėlavimo galimybė. Atitinkamo vėlavimo aplinkybės didina Paslaugų teikėjo kaštus vykdant sutartį, reikalauja didesnio resursų įtraukimo į projekto veiklas iš Paslaugų teikėjo pusės, negu buvo planuota anksčiau. Be šių pokyčių įgyvendinimo projekto apimtyje nėra galimybės pradėti dirbti su elektros paslaugomis naujoje sistemoje. Dėl šių pakeitimų projekto terminai keliasi į 2024 II ketv. pabaigą.</p> <p>iii) Papildomų Paslaugų vertė neviršija 10 proc. pradinės Sutarties vertės, kaip nurodoma VPĮ 89 str. 2 d.</p> <p>iv) Sutarties vykdymo metu identifikuoti teisės aktų pokyčiai, darantys įtaką projekto 3 elektros paslaugų paleidimo datai.</p> <p>v) Sutarties nutraukimo atveju – atitinkami mokėjimai būtų atliekami už I faktiškai atliktus darbus, tad šie mokėjimai būtų atliekami.</p> <p>vi) Sutarties pakeitimu Paslaugų teikėjui kainos dalies mokėjimo dydis nesikeičia, perkamų Paslaugų apimtys nesikeičia, Paslaugų teikėjas dėl šio susitarimo neįgytų ekonominio pranašumo / papildomų naudų, tik skirtųsi kainos dalies mokėjimo išdėstymas, kuris yra siejamas su realiu rezultatų pateikimu.</p> <p>vii) Pakeitimu siekiama užtikrinti Paslaugų teikėjo teisėtų lūkesčių įgyvendinimą ir iš esmės sudarytos sąlygos atsiskaityti už faktiškai suteiktas paslaugas. Pakeitimai nekeičia ekonominės pusiausvyros tiekėjo naudai, o sudaro prielaidas faktiniam atsiskaitymui už paslaugas.</p> <p>viii) Toks Sutarties keitimas laikomas neesminiu;</p> <p>ix) Sutarties pakeitimas nepakeičia Sutarties pobūdžio;</p>	<p>the timing of the Project and the Contract, as the analysis carried out before procurement procedures is no longer in line with the planned timing. As a result, the implementation date of the Project has been delayed by more than 12 months compared to the planned one. The possibility of above-mentioned delay was not mentioned in the procurement documents. The circumstances of the relevant delays increase the costs of the Service Provider in the execution of the contract and require a bigger involvement of resources in the project activities on the part of the Service Provider than previously planned. Without these changes in the scope of the project, it is not possible to start working with electricity services in the new system. These changes move the project timeline to the end of Q2 2024.</p> <p>iii) The value of the amendment shall not exceed 10% of the initial value of the Contract, as referred to in Article 89(2) of the Law on Public procurement of the Republic of Lithuania.</p> <p>iv) Changes in legislation identified during the execution of the Contract affecting the date of start-up of the project's 3 electricity services;</p> <p>v) In the event of termination of the contract, the corresponding payments would be made for the actually carried out services, so these payments would be made.</p> <p>vi) The amendment to the Contract does not change the amount of the price instalment payment to the Service Provider, does not change the scope of the Services to be procured, does not confer any economic advantage/additional benefit to the Service Provider as a consequence of the agreement, but only a change in the ordering of the payment instalment payment, which is linked to the actual delivery of results.</p> <p>vii) The amendment aims to ensure the fulfilment of the legitimate expectations of the Service Provider and, allows to pay for actually provided services. The amendments do not change the economic equilibrium in favour of the Supplier, but rather allow for the actual payment for services.</p> <p>viii) Such an amendment to the Contract shall be deemed to be insignificant.</p> <p>ix) The amendment does not change the nature of the Contract.</p>
<p>Šalys vadovaudamosi Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 89 str. 1 d. 3 punktu ir 89 str. 2 d., sudarė šį susitarimą (toliau – Susitarimas):</p>	<p>According to the Article 89.1.3 and 89.2 of the Republic of Lithuania Law on Public Procurement, the Parties have entered into the following Agreement regarding amendment of</p>

	the Contract (hereinafter referred to as the 'Agreement'):
<p>1. Pakeisti Diegimo paslaugos apmokėjimą atitinkamai Sutarties 5.2.2. punktą išdėstyti nauja redakcija:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- „15 (penkiolika) procentų Diegimo paslaugų kainos sumokama po bandomosios eksploatacijos bazinio funkcionalumo bei dujų naujų vartotojų prijungimo paslaugos įdiegimo (įgyvendinti funkciniai ir nefunkciniai reikalavimai)</li> <li>- 15 (penkiolika) procentų Diegimo paslaugų kainos sumokama po 1 produkto sukonfigūravimo (Elektros naujų vartotojų prijungimas) įdiegimo (Techninės specifikacijos 6.2.3 p.)“.</li> </ul> <p>2. Pakeisti Diegimo paslaugos apmokėjimą atitinkamai Sutarties 5.2.4. punktą išdėstyti nauja redakcija:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- „5 (penkis) procentus Sistemos diegimo paslaugų kainos sumokama po dujų naujų vartotojų prijungimo paslaugos bandomosios eksploatacijos (Techninės specifikacijos 6.2.6 p.)</li> <li>- 15 (penkiolika) procentus Sistemos diegimo paslaugų kainos sumokama 3 elektros paslaugų bandomosios eksploatacijos (Techninės specifikacijos 6.2.6 p.)“.</li> </ul> <p>3. Šis Susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir yra neatskiriama Sutarties dalis;</p> <p>4. Susitarimas sudarytas dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.</p> <p>5. Šis susitarimas surašytas lietuvių ir anglų kalbomis. Jeigu yra neatitikimų tarp lietuvių kalba surašyto teksto ir anglų kalba surašyto teksto, pirmenybė suteiktina lietuvių kalba surašytam tekstui.</p>	<p>1. To amend the payment for the Installation Service by rewording clause 5.2.2 of the Agreement accordingly:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 15 (fifteen) per cent of the price of the installation services shall be paid after the implementation of the basic functionality (functional and non-functional requirements), and the Gas New Customer Connection service deployment in the production environment.</li> <li>- 15 percent of the price of the installation services shall be paid after test operation of the configuration of 1 product (Connection of new electricity consumers, described in Appendix No. 4 to the TS) in the System (and training according to the Buyer's needs (Paragraph 6.2.3. of the Technical specification)</li> </ul> <p>2. Modify the payment for the Installation Service by redrafting clause 5.2.4 of the Agreement accordingly:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 5 (five) per cent of the price of the System Installation Services shall be paid after the final trial operation of the Gas New Customers Connection Service (p. 6.2.6 of the Technical Specification)</li> <li>- 15 (fifteen) per cent of the price of the System Installation Services shall be paid after the final trial operation of 3 electricity services (clause 6.2.6 of the Technical Specification).</li> </ul> <p>3. This Agreement shall become effective on the date of its signing.</p> <p>4. This Agreement is drawn up in two copies of equal legal power, one for each Party.</p> <p>5. This Agreement is made in Lithuanian and English languages, In the event of a dispute the Lithuanian version shall prevail.</p>

**Klientas / Client**

UAB „Ignitis grupės paslaugų centras“  
Laisvės pr. 10, LT-04215, Vilnius Įmonės  
kodas /Code: 303200016

**Paslaugų teikėjas / Service Provider**

**COGNITY S.A.**  
42 Kifissias Ave., 15125, Maroussi, Athens,  
Greece

\_\_\_\_\_  
(pareigos, vardas, pavardė, parašas / job title,  
name, surname, signature)